

## **POGLAVJE I – UVOD**

### **I.4 Prednostne naloge programa Evropa za državljane**

**Stalne prednostne naloge (strani 6 in 7) se nadomestijo s:**

#### **Prednostne naloge**

Prednostne naloge za leto 2012 so osredotočene na dve široki in temeljni področji:

- na eni strani, spodbujanje evropskega državljanstva in demokracije, vključno z razvojem poznavanja EU, njenih vrednot in njenega prispevka k vsakodnevnomu življenju državljanov;
- na drugi strani pa vključevanje neposrednih in aktualnih interesov državljanov v evropski politični program.

#### **Prednostna naloga 1 – Državljeni in EU: vrednote, demokratično življenje in institucionalna vprašanja**

Dejavna udeležba državljanov v dialogu in razmisleku o EU, njenih političnih ciljih in vrednotah je ključnega pomena za spodbujanje občutka pripadnosti Evropski uniji in evropske identitete med državljani. V tem smislu je program Evropa za državljane pomembno orodje, ki lahko dragoceno prispeva k večji ozaveščenosti, poznavanju in uresničevanju vrednot in načel iz pogodb EU.

Pogodba je vzpostavila tudi novo podlago za vlogo EU v svetu in uvedla pomembne spremembe v delovanju institucij EU, medinstitucionalnih odnosih in vzajemnem delovanju med evropskimi institucijami, nacionalnimi parlamenti in državljani. Program Evropa za državljane je pomembno sredstvo za krepitev vloge državljanov, da se popolnoma vključijo v demokratično življenje EU. Spodbujanje udeležbe zlasti s prostovoljnim delom, pospeševanje enakih možnosti za vse, medkulturni dialog in prispevanje k vključujoči družbi so zadeve, ki so temeljnega pomena za aktivno državljanstvo, vključno z udeležbo v političnem življenju.

#### **Prednostna naloga 2 – Interesi državljanov in politike EU**

Vključevanje državljanov v vprašanja, ki tvorijo prednostne politične naloge Evropske unije, je ključni element državljanske udeležbe. Program Evropa za državljane je dragoceno orodje za ozaveščanje in spodbujanje evropskih državljanov, da izmenjajo mnenja o političnem programu in dejanskih ukrepih, ki jih predlagajo evropske institucije, ter vplivajo na to, kaj je treba vključiti v agendo (določitev agende) in kako jo je treba razvijati. Posebno pozornost je treba posvetiti stališču državljanov in organizirane civilne družbe glede večšin, ki so potrebne za prispevanje k trajnostnemu gospodarstvu znanja in črpanje koristi iz njega, in glede načinov za zagotavljanje, da je program skladen s socialno kohezijo.

V letu 2012 si je treba še naprej prizadevati za ozaveščanje, razmislek in razpravo o pomenu in posledicah politik EU na vsakodnevno življenje državljanov ter za odstranjevanje preostalih ovir, s katerimi se še vedno srečujejo državljani EU. Teme, o katerih se razpravlja,

je treba povezati tudi z vprašanji na evropskem dnevnem redu, vključno z gospodarskim upravljanjem, vlogo mladih na trgu dela in v družbi, podnebnimi spremembami, trajnostno energijo, prožno varnostjo, prometom, inovacijami ter drugimi vodilnimi pobudami in cilji strategije Evropa 2020. Projekti spodbujajo izmenjavo mnenj z ustreznimi nosilci odločanja in predstavitev rezultatov zadevnim nosilcem v zvezi s tekočimi evropskimi politikami ter njihovim vplivom na lokalne razmere in lokalne zadeve z evropsko razsežnostjo. Glavno pozornost je treba namenjati tudi projektom, ki so povezani s cilji evropskega leta aktivnega staranja in medgeneracijske solidarnosti.

### **III.2 Finančni in pogodbeni pogoji (*posebej za dotacije za projekte*)**

#### **Pavšalno financiranje (stran 32)**

*Obstoječe besedilo se nadomesti z naslednjim:*

Če je dejansko število upravičenih udeležencev in dni manjše od števila, predvidenega v projektnem predlogu, se zmanjšanje dotacije izračuna na podlagi fiksnih „razponov“ udeležencev (glej PRILOGO III za akcijo 1 ukrepa 1.1 Srečanja državljanov na podlagi pobratenja mest na strani 66 Vodnika po programu, PRILOGO IV za akcijo 1 ukrepa 1.2 Mreže pobratenih mest, akcijo 2 ukrepa 3 Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe, akcijo 4 Aktivno evropsko spominjanje na strani 5 popravka).

### **Akcija 1 – Aktivni državljani za Evropo**

#### **A.1.3 Vrsta organizacije (stran 37)**

*Dodajo se naslednje organizacije:*

- *Neprireditne organizacije, ki predstavljajo lokalne organe.*

#### **IV.2.3 Izračun dotacije (stran 38)**

*Obstoječe besedilo se nadomesti z naslednjim:*

Ob upoštevanju rezultatov statistične analize projekta iz let 2008 in 2009 je bil pavšalni sistem poenostavljen. Dnevne postavke različnih držav, ki so se prej uporabljale za izračun dotacije, se ne uporabljajo več. Nov sistem pavšalnega financiranja temelji na skupnem številu udeležencev (lokalnih in mednarodnih) – določenem v „razponu“ – in številu dni. Enaki parametri veljajo za vse države, ki sodelujejo v programu.

Dotacija se izračuna na podlagi pavšalnega financiranja. Izračun skupne dotacije temelji na seštevku:

- skupnih zneskov, zaprosenih za **vsak dogodek**;
- zaprošenega zneska za **komunikacijska orodja**, če ta obstajajo; in
- zaprošenega zneska za **koordinacijske stroške**, če ti obstajajo.

(Glede pavšalnih tarif, ki se uporabljajo za ta ukrep, glej PRILOGO IV, stran 5 popravka).

## Akcija 2 – Aktivna civilna družba v Evropi

### IV.5.2.1 Merila o izpolnjevanju pogojev (stran 45)

*Doda se naslednje besedilo:*

Organizacije splošnega evropskega interesa, ki so bile izbrane za prejem dotacije za poslovanje v letu 2012 na podlagi ukrepa 2.1 ali 2.2, niso upravičene do financiranja na podlagi tega ukrepa v letu 2012.

### Pavšalno financiranje (stran 46)

*Obstoječe besedilo se nadomesti z naslednjim:*

Ob upoštevanju rezultatov statistične analize projekta iz let 2008 in 2009 je bil pavšalni sistem poenostavljen. Dnevne postavke različnih držav, ki so se prej uporabljale za izračun dotacije, se ne uporabljajo več. Nov sistem pavšalnega financiranja temelji na skupnem številu udeležencev (lokalnih in mednarodnih) – določenem v „razponu“ – in številu dni. Enaki parametri veljajo za vse sodelujoče države.

Dotacija se izračuna na podlagi pavšalnega financiranja. Izračun skupne dotacije temelji na seštevku:

- A. skupnih zneskov, zaprosenih **za vsak dogodek**;
- B. zaprosenega zneska **za komunikacijska orodja**, če ta obstajajo; in
- C. zaprosenega zneska **za koordinacijske stroške**, če ti obstajajo.

(Glede pavšalnih tarif, ki se uporabljajo za ta ukrep, glej PRILOGO IV, stran 5 popravka).

## Akcija 4 – Aktivno evropsko spominjanje

### A.1.3 Vrsta organizacije (stran 48)

*Dodajo se naslednje organizacije:*

- fundacije;
- raziskovalne/izobraževalne ustanove.

### B.2 Proračun (stran 49)

*Obstoječe besedilo se nadomesti z naslednjim:*

Projektni predlogi morajo biti skladni z merilom glede najnižje upravičene dotacije, ki se dodeli za projekt.

Najnižja upravičena dotacija za projekt: **10 000 EUR**

Najvišja upravičena dotacija za projekt: **100 000 EUR**

#### **B.4 Obdobje upravičenosti/trajanje projekta**

*Obstoječe besedilo se nadomesti z naslednjim:*

Projekt se mora začeti v zadevnem obdobju upravičenosti, ki je odvisno od roka za ukrep, v katerem je oddana prijava (glej poglavje I.8, str. 12).

Projekt traja največ **18 mesecev**.

#### **Pavšalno financiranje (strani 49 in 50)**

*Obstoječe besedilo se nadomesti z naslednjim:*

Ob upoštevanju rezultatov statistične analize projekta iz let 2008 in 2009 je bil pavšalni sistem poenostavljen. Dnevne postavke različnih držav, ki so se prej uporabljale za izračun dotacije, se ne uporabljajo več. Nov sistem pavšalnega financiranja temelji na skupnem številu udeležencev (lokalnih in mednarodnih) – določenem v „razponu“ – in številu dni. Enaki parametri veljajo za vse države, ki sodelujejo v programu.

Dotacija se izračuna na podlagi pavšalnega financiranja. Izračun skupne dotacije temelji na seštevku:

- A. skupnih zneskov, zaprosenih **za vsak dogodek**;
- B. zaprosenega zneska za **komunikacijska orodja**, če ta obstajajo; in
- C. zaprosenega zneska **za koordinacijske stroške**, če ti obstajajo.

(Glede pavšalnih tarif, ki se uporabljajo za ta ukrep, glej PRILOGO IV, stran 5 popravka).

#### **Proračunsko financiranje (stran 49)**

*Obstoječe besedilo se nadomesti z naslednjim:*

Dotacija ne sme preseči najvišje stopnje, ki znaša **70 % upravičenih stroškov** zadevne akcije. V skladu s tem mora biti vsaj 30 % celotnih predvidenih upravičenih izdatkov iz virov, ki niso proračun Evropske unije. Dodeljeni znesek nikakor ne sme presegati zneska, za katerega je bila predložena prijava.

**PRILOGI IV IN V (strani 67 in 68) se nadomestita z naslednjim:**

**Nova PRILOGA IV**

**PAVŠALNE TARIFE, ki se uporabljajo na podlagi**

**akcije 1 ukrepa 1.2 – Mreže pobratenih mest,**

**akcije 2 ukrepa 3 – Podpora projektom, za katere dajo pobudo organizacije civilne družbe in**

**akcije 4 – Aktivno evropsko spominjanje**

| <b>PAVŠALNA TARIFA A: Udeleženci na dogodek</b> |                    |                    |
|---|--------------------|--------------------|
|   | <b>Število dni</b> | <b>Število dni</b> |
| <b>Število udeležencev</b>                      | <b>&lt; 3</b>      | <b>≥ 3</b>         |
| <b>&gt; 190</b>                                 | 25 000             | 25 000             |
| <b>176–190</b>                                  | 23 000             |                    |
| <b>161–175</b>                                  | 21 000             |                    |
| <b>146–160</b>                                  | 19 000             |                    |
| <b>131–145</b>                                  | 17 000             |                    |
| <b>116–130</b>                                  | 15 000             |                    |
| <b>101–115</b>                                  | 13 000             |                    |
| <b>86–100</b>                                   | 11 000             | 21 000             |
| <b>71–85</b>                                    | 9 000              | 17 000             |
| <b>56–70</b>                                    | 7 000              | 13 000             |
| <b>41–55</b>                                    | 5 000              | 9 000              |
| <b>25–40</b>                                    | 4 000              | 5 000              |

**PAVŠALNA TARIFA B: Komunikacijska orodja**

| Število orodij | < 12 mesecev | ≥ 12 mesecev |
|----------------|--------------|--------------|
| 1              | 1 500        | 3 000        |
| 2              | 3 000        | 6 000        |
| 3              | 4 500        | 9 000        |
| > 3            | 5 000        | 10 000       |

**PAVŠALNA TARIFA C: Koordinacijski stroški**

| Število partnerjev | < 12 mesecev | ≥ 12 mesecev |
|--------------------|--------------|--------------|
| 2–3                | 1 500        | 3 000        |
| 4–5                | 2 500        | 5 000        |
| 6–7                | 3 500        | 7 000        |
| 8–9                | 4 500        | 9 000        |
| 10–11              | 5 500        | 11 000       |
| 12–13              | 6 500        | 13 000       |
| > 13               | 7 500        | 15 000       |

**Primer:**

Za 12-mesečni projekt civilne družbe, ki vključuje dva dogodka s 50 oziroma 85 udeleženci, od katerih vsak traja dva dneva, vključuje štiri partnerje in v okviru katerega se uporabljata dve komunikacijski orodji, se dotacija izračuna na naslednji način:

Udeleženci (A): 5 000 + 9 000

Komunikacija (B): 6 000

Koordinacija (C): 5 000

Skupaj: 25 000 EUR